

265402-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Transport services (excl. Waste transport) – Rahmenvereinbarung Chauffeur-Services 26-2000072063

OJ S 75/2026 17/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsche Bundesbank

R-phost: vergabe@pd-g.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung Chauffeur-Services 26-2000072063

Cur síos: Zur Unterstützung der Wahrnehmung ihrer Aufgaben betreibt die Deutsche Bundesbank einen eigenen Fuhrpark (PKW und Kleinbusse), auf dessen Basis auch intern Chauffeur-Services erbracht werden, welche den verschiedenen Leitungsebenen der Auftraggeberin offenstehen. Gegenstand der Leistungen ist die Erbringung von professionellen Chauffeur-Services für die Auftraggeberin. Die Leistungen umfassen die Bereitstellung qualifizierter Chauffeure zur Durchführung von Fahrten mit Fahrzeugen der Auftraggeberin. Die Spezifikationen der zu erbringenden Leistungen ergeben sich aus dieser Leistungsbeschreibung.

Aitheantóir an nós imeachta: 8f4d3062-dd7a-4f93-9b08-e63961cad637

Aitheantóir inmheánach: 2026-I-020

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 60000000 Transport services (excl. Waste transport)

Aicmiú breise (cpv): 60100000 Road transport services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: vgl. GWB §§123,124
 Éilliú: vgl. GWB §§123,124
 Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: vgl. GWB §§123,124
 Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: vgl. GWB §§123,124
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: vgl. GWB §§123,124
 Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: vgl. GWB §§123,124
 Calaois: vgl. GWB §§123,124
 Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: vgl. GWB §§123,124
 Dócmhainneacht: vgl. GWB §§123,124
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: vgl. GWB §§123,124
 Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: vgl. GWB §§123,124
 Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: vgl. GWB §§123,124
 Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: vgl. GWB §§123,124
 Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: vgl. GWB §§123, 124
 Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: vgl. GWB §§123,124
 Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: vgl. GWB §§123,124
 Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: vgl. GWB §§123,124
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: vgl. GWB §§123,124
 Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: vgl. GWB §§123,124
 Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: vgl. GWB §§123,124
 Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: vgl. GWB §§123,124
 Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: vgl. GWB §§123,124

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rahmenvereinbarung Chauffeur-Services 26-2000072063
 Cur síos: Zur Unterstützung der Wahrnehmung ihrer Aufgaben betreibt die Deutsche Bundesbank einen eigenen Fuhrpark (PKW und Kleinbusse), auf dessen Basis auch intern Chauffeur-Services erbracht werden, welche den verschiedenen Leitungsebenen der Auftraggeberin offenstehen. Gegenstand der Leistungen ist die Erbringung von professionellen Chauffeur-Services für die Auftraggeberin. Die Leistungen umfassen die Bereitstellung qualifizierter Chauffeure zur Durchführung von Fahrten mit Fahrzeugen der Auftraggeberin. Die Spezifikationen der zu erbringenden Leistungen ergeben sich aus dieser Leistungsbeschreibung.
 Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
 Príomhaicmiú (cpv): 60000000 Transport services (excl. Waste transport)
 Aicmiú breise (cpv): 60100000 Road transport services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
 Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Das Fahrgebiet umfasst den Großraum Rhein-Main sowie einzelne Fahrten an weitere Standorte im Bundesgebiet bei taggleicher Rückkehr.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die Vertragslaufzeit beträgt insgesamt bis zu 4 (vier) Jahre. Der Vertrag kann mit einer Frist von 3 (drei) Monaten frühestens zum Ablauf des ersten Vertragsjahres (Mindestvertragslaufzeit) gekündigt werden. Wird die Rahmenvereinbarung nicht 3 Monate vor Ablauf eines Vertragsjahres gekündigt, so verlängert sie sich automatisch jeweils um ein weiteres Jahr und endet spätestens nach 48 Monaten.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat das Formblatt "Angabe der Unternehmensdaten" (VG-Nr.1, Ziffer 1) auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat das Formblatt "Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB" (VG-Nr. 1, Ziffer 2.1) auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat das Formblatt "Eigenerklärung zur VERORDNUNG (EU) 2022/576 DES RATES vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren (Art. 5k EU-VO Nr. 833/2014)" (VG-Nr. 1, Ziffer 2.2) auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat das Formblatt "Eigenerklärung zu § 22 des Gesetzes über die unternehmerischen Sorgfaltspflichten zur Vermeidung von Menschenrechtsverletzungen in Lieferketten (Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz - LkSG)" (VG-Nr. 1, Ziffer 2.3) auszufüllen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und ILO-Kernarbeitsnormen" (VG-Nr. 1, Ziffer 2.4) auszufüllen.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter weist seine Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister gemäß Anlage VG-Nr. 1 (siehe Ziffer 3.1) nach. Mindestanforderung: nicht älter als sechs Monate (zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter reicht eine Erklärung über das Bestehen einer Betriebs-/ Berufshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, eine Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, ein. Hierfür ist die Anlage VG-Nr. 1 (siehe Ziffer 4.1) zu verwenden. Mindestanforderung: - Personenschäden 5.000.000 € - Sachschäden 5.000.000 € - Vermögensschäden 1.000.000 €

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter weist seine technische und berufliche Leistungsfähigkeit durch die Angabe von Referenzprojekten über erbrachte vergleichbare Leistungen unter Berücksichtigung der angegebenen Mindestanforderungen im Formblatt VG-Nr. 1 Ziffer 5.1 nach. Mindestanforderungen: In den letzten 3 Geschäftsjahren (2023 – 2025) wurden 3 vergleichbare Leistungen in Art und Umfang ausgeführt.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter erklärt, dass das zum Einsatz kommende Personal alle Mindestanforderungen gem. Anlage VG-Nr. 3 Leistungsbeschreibung Punkt 5 erfüllt.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter gibt Auskunft über seine Mitarbeiterzahlen der letzten 3 Geschäftsjahre (2023 - 2025). Hierfür ist die Anlage VG-Nr. 1 (siehe Ziffer 5.2.2) zu verwenden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis erhält den Zuschlag.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=1adb22ad71dfd546a4cd4e774f5f7dde>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=1adb22ad71dfd546a4cd4e774f5f7dde>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 18/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 38 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es besteht die Möglichkeit zu einer Nachforderung von Unterlagen im Sinne von § 56 VgV.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 18/05/2026 12:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Die Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: vgl. § 160 GWB (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) 1Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. 2Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) 1Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 2Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. 3§ 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bundesbank

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Deutsche Bundesbank
Uimhir chlárúcháin: 98005_10000362
Seoladh poist: Postfach 111232
Baile: Frankfurt am Main
Cód poist: 60006
Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH
R-phost: vergabe@pd-g.de
Teil.: +49 00000000
Próifíl an cheannaitheora: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Die Vergabekammern des Bundes
Uimhir chlárúcháin: 98137_10005589
Seoladh poist: Villemombler Straße 76
Baile: Bonn
Cód poist: 53123
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de
Teil.: +49 00000000
Facs: +49 228 9499163
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Deutsche Bundesbank
Uimhir chlárúcháin: 98005_10000362
Seoladh poist: Postfach 111232
Baile: Frankfurt am Main
Cód poist: 60006
Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH
R-phost: vergabe@pd-g.de
Teil.: +49 00000000
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e380f4c5-f474-4a62-87ad-a8c22a5a24f9 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 15/04/2026 07:38:04 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 265402-2026

Uimhir eagráin IO S: 75/2026

Dáta foilsithe: 17/04/2026